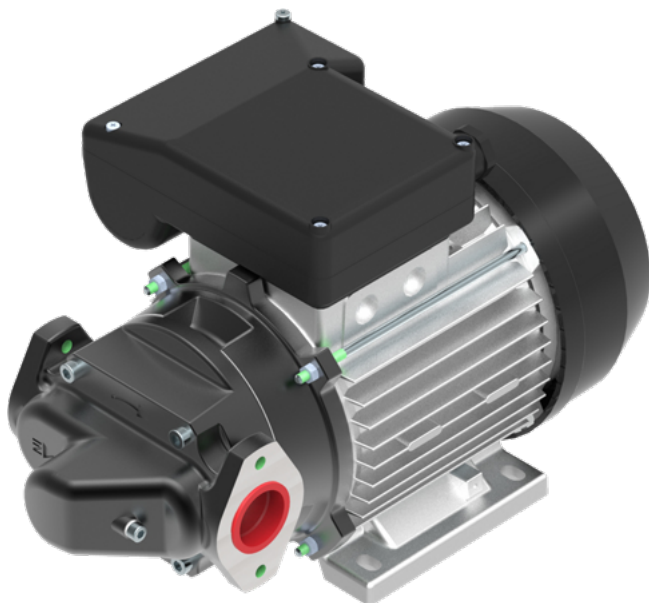


PIUSI

E80 • E120



**MADE
IN
ITALY**

Інструкція з встановлення, використання та обслуговування

Бюлетень M0064I _02

1 ІНДЕКС

2	ІДЕНТИФІКАЦІЯ МАШИНИ ТА ВИРОБНИКА	3
3	ФАКСИМІЛЬНА КОПІЯ ДЕКЛАРАЦІЇ ПРО	3
4	ВІДПОВІДНІСТЬ ЄС ОПИС МАШИНИ	4
	4.1 ОБРАБОТКА ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ	4
5	ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ	5
6	ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ	5
7	ПРАВИЛА НАДАННЯ ПЕРШОЇ ДОПОМОГИ	7
8	ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ	7
9	ТЕХНІЧНІ ДАНІ	8
10	УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ	9
	10.1 УМОВИ НАВКОЛИШНЬОГО	9
	10.2 СЕРЕДОВИЩА ЕЛЕКТРИЧНЕ	9
	10.3 ЖИВЛЕННЯ РОБОЧИЙ ЦИКЛ	9
	10.4 ДОЗВОЛЕНІ ТА ЗАБОРОНЕНІ РІДИНИ	9
11	ВСТАНОВЛЕННЯ	10
	11.1 РОЗТАШУВАННЯ, КОНФІГУРАЦІЇ ТА	10
	АКСЕСУАРИ	11
	11.2 ПРИМІТКИ ЩОДО ВСМОКУВАЛЬНОЇ ТА НАГІДНОЇ ЛІНІЙ	11
12	ЗВ'ЯЗКИ	12
	12.1 ЕЛЕКТРИЧНІ З'ЄДНАННЯ	12
	12.2 З'ЄДНАННЯ ТРУБ	13
13	ПЕРШИЙ ЗАПУСК	14
4	ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ	15
15	ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	15
16	РІВЕНЬ ШУМУ	15
17 років	ПРОБЛЕМИ ТА ЇХ ВИРІШЕННЯ	16
18 років	ЗНЕСЕННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЯ	17 років
19 років	РОЗБІРНИХ ВИГЛЯДІВ	17 років
20	ЗАГАЛЬНІ РОЗМІРИ	18 років

2 ІДЕНТИФІКАЦІЯ МАШИНИ ТА ВИРОБНИКА

КОД ПРОДУКТ		РІК ВИРОБНИЦТВО
МОДЕЛЬ		
ТЕХНІКА-		
ДАНІ КАЛІБРАЦІЇ		
ДОСТУПНО	• E80	
МОДЕЛІ	• E120	
ВИРОБНИК- ТУРЕР	PIUSI SpA Via Pacinotti 16/A - ZI Rangavino - 46029 Suzzara (Mantova) Італія	

3 Факсимільна копія декларації про відповідність вимогам ЄС

Нижчепідписаний	PIUSI SpA Via Pacinotti 16/A zi Rangavino 46029 Suzzara - Мантуя - Італія
ЦИМ ЗАЯВЛЯЄ під свою відповідальність, що обладнання, описане нижче:	
Опис: НАСОС ДЛЯ ПЕРЕКАЧУВАННЯ ДИЗЕЛЬНОГО ПАЛИВА	
Модель: E80 - E120	
Серійний номер: див. номер партії, зазначений на табличці CE, прикріпленій до виробу	
Рік виробництва: див. рік виробництва, зазначений на табличці CE, прикріпленій до виробу	
відповідає наступному законодавству:	
- Правила щодо машин	
- Електромагнітна сумісність	
Технічний файл надається компетентному органу на підставі вмотивованого запиту до PIUSI SpA або на підставі запиту, надісланого на адресу електронної пошти: doc_tec@piusi.com .	
ОРИГІНАЛЬНА ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ НАДАЄТЬСЯ ОКРЕМО РАЗОМ З ВИРОБОМ	

4 ОПИС МАШИНИ

НАСОС МОТОР

Самовсмоктувальний, об'ємний, обертовий електричний пластинчастий насос, оснащений байпасним клапаном, Асинхронний двигун, однофазний та трифазний, 2-полюсний, закритого типу (клас захисту IP55 відповідно до норм EN 60034-5-86), самовентильований, безпосередньо фланцево з'єднаний з корпусом насоса.

4.1 ОБРАБОТКА ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

Передмова

Через обмежену вагу та габарити насосів, для їх переміщення не потрібне спеціальне підйомне обладнання. Насоси ретельно упаковуються перед відправкою. Перевірте упаковку під час отримання матеріалу та зберігайте його в сухому місці.

ЗБЕРІГАННЯ

- Зберігати в закритому та сухому місці.

- Зберігати пристрій подалі від бруду та вібрації.

УМОВИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА: Вологість під

час зберігання: Макс. 90%

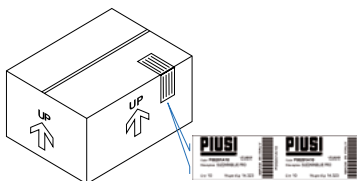
Температура зберігання: мін. -10 °C

Макс. +50 °C

УПАКОВКА

Насос постачається у відповідному для транспортування пакуванні. На упаковці є етикетка з наступною інформацією про продукт:

- ім'я
- код
- вага



МОДЕЛЬ	ВАГА (кг)	РОЗМІРИ УПАКОВКИ (мм)
E 80	13	355 x 185 x 285
E120	15.6	355 x 185 x 285

5 ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Попередження

Для забезпечення безпеки оператора та захисту системи розливу від потенційних пошкоджень, працівники повинні повністю ознайомитися з цією інструкцією з експлуатації, перш ніж намагатися експлуатувати систему розливу.

Використані символи у посібнику



Наступні символи будуть використовуватися в цьому посібнику для позначення важливої інформації з безпеки та запобіжних заходів:

УВАГА

Цей символ вказує на безпечні методи роботи для операторів та/або осіб, які можуть бути піддані впливу чинника.

УВАГА

Цей символ вказує на ризик пошкодження обладнання та/або його компонентів.

ПРИМІТКА

Цей символ позначає корисну інформацію.

Ручне пресування випаровування

Цей посібник має бути повним та розбірливим. Він має бути доступним для кінцевих користувачів та спеціалістів з встановлення та обслуговування для ознайомлення в будь-який час.

Розмноження права

Усі права на відтворення захищені Piusi SpA
Передрук тексту без письмового дозволу Piusi SpA заборонено © Piusi SpA

ЦЕЙ ПОСІБНИК Є ВЛАСНІСТЮ Piusi SpA. БУДЬ-ЯКЕ ВІДТВОРЕННЯ, НАВІТЬ ЧАСТКОВЕ, ЗАБОРОНЕНО.

Цей посібник належить компанії Piusi SpA, яка є єдиним власником усіх прав, зазначених у чинному законодавстві, включаючи, наприклад, закони про авторське право. Усі права, що випливають із таких законів, захищені за Piusi SpA: відтворення, включаючи часткове, цього посібника, його публікація, зміна, транскрипція та доведення до відома громадськості, передача, включаючи використання засобів дистанційного зв'язку, надання у розпорядження громадськості, розповсюдження, маркетинг у будь-якій формі, переклад та/або обробка, позика та будь-яка інша діяльність, що законом захищена за Piusi SpA.

6 ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Основні справи -

попередній перевірки перед встановлення



УВАГА

Ви повинні уникати будь-якого контакту між джерелом живлення та рідиною, яку потрібно ФІЛЬТРУВАТИ.

Технічне обслуговування

КОНТРОЛЬ

ВОГНЯ ТА ВИБУХ



Коли полум'я-мінливі рідини присутні у роботі області, така як бензин і лобове скло



Використовуйте обладнання лише у добре провітрюваному приміщенні.

Тримайте робоче місце вільним від сміття, включаючи ганчірки та розлиті або відкриті контейнери з розчинником і бензином.

Не підключайте та не відключайте шнури живлення, а також не вмикайте та не вимикайте світло, коли присутні легкозаймисті пари.

Заземліть все обладнання в робочій зоні.

Негайно припиніть роботу, якщо виникне статичне іскріння або ви відчуєте удар струмом. Не використовуйте обладнання, доки не визначите та не усунете проблему.

Тримайте справний вогнегасник у робочій зоні.

рідина для склоочисників, бути усвідомлюючи, що легкозаймистий випари можуть запалити або вибухнути.

ЕЛЕКТРИЧНИЙ ШОК

Ураження електричним струмом
або смерть



Цей пристрій має бути заземлений. Неправильне заземлення або неправильне використання системи може призвести до ураження електричним струмом.

Перед обслуговуванням обладнання вимкніть та від'єднайте шнур живлення.

Підключайте лише до заземлених електричних розеток.

Переконайтеся, що заземлюючі контакти на шнурах живлення та подовжувачах цілі.

На відкритому повітрі використовуйте лише подовжувачі, що підходять для конкретного використання, відповідно до чинних норм.

З'єднання між вилкою та розеткою повинно бути подалі від води.

Ніколи не торкайтеся електричної вилки розетки мокрими руками.

Не вмикайте пристрій, якщо шнур живлення або інші важливі частини апарату пошкоджені, такі як впускний/випускний патрубок, розпилювач або запобіжні пристрої. Замініть пошкоджені компоненти перед експлуатацією.

З міркувань безпеки ми рекомендуємо, як правило, використовувати обладнання лише з автоматичним вимикачем витоку струму (макс. 30 mA).

Електричні з'єднання повинні використовувати автоматичний вимикач замикання на землю (GFCI).

Монтажні роботи виконуються з відкритою коробкою та доступними електричними контактами. Усі ці операції слід виконувати, коли пристрій відключено від джерела живлення, щоб запобігти ураженню електричним струмом!

Не використовуйте пристрій у стані втоми або під впливом наркотиків чи алкоголю. Не залишайте робочу зону, поки пристрій під напругою або перебуває під тиском.

Вимикайте всі пристрої, коли вони не використовуються.

Не змінюйте та не модифікуйте пристрій. Зміни або модифікації можуть анулювати дозволи агентства та створити загрозу безпеці.

Прокладайте шланги та кабелі подалі від зон руху, гострих країв, рухомих частин та гарячих поверхонь.

Не перегинайте та не перегинайте шланги, а також не використовуйте шланги для витягування пристрою.

Тримайте дітей та тварин подалі від робочої зони.

Дотримуйтесь усіх чинних правил безпеки.

Не перевищуйте максимальний робочий тиск або температуру деталі з нижче номінальне значення системи. Див. розділ «Технічні дані» у всіх посібниках з експлуатації обладнання.

Використовуйте рідини та розчинники, сумісні зі змоченою частиною системи. Див. розділ «Технічні дані» у всіх посібниках з обладнання. Прочитайте інструкції виробника рідин та розчинників. Для отримання додаткової інформації про матеріал запросіть паспорт безпеки матеріалу (MSDS) у дистриб'ютора або дилера.

Перевіряйте пристрій щодня. негайно ремонтуйте або замінійте зношені чи пошкоджені деталі лише оригінальними запасними частинами виробника.

Переконайтеся, що обладнання класифіковане та схвалене на відповідність стандартам середовища, де воно використовується.

Використовуйте обладнання лише за призначенням. Зверніться до свого дистриб'ютора для отримання додаткової інформації.

Тримайте шланги та кабелі подалі від зон руху, гострих країв, рухомих частин та гарячих поверхонь.

Не згинайте та не перегинайте шланги, а також не використовуйте шланг для витягування пристрою.

Прочитайте паспорт безпеки матеріалів (MSDS), щоб знати про конкретні небезпечні рідини, які ви використовуєте.

Зберігайте небезпечні рідини у дозволених контейнерах та утилізуйте їх відповідно до чинних інструкцій.

Тривалий контакт з обробленим продуктом може спричинити подразнення шкіри: завжди використовуйте захисні рукавички під час нанесення.

ОБЛАДНАННЯ

зловживання
Зловживання може
спричинити смерть
або серйозний
травма



Не використовуйте пристрій у стані втоми або під впливом наркотиків чи алкоголю. Не залишайте робочу зону, поки пристрій під напругою або перебуває під тиском.

Вимикайте всі пристрої, коли вони не використовуються.

Не змінюйте та не модифікуйте пристрій. Зміни або модифікації можуть анулювати дозволи агентства та створити загрозу безпеці.

Прокладайте шланги та кабелі подалі від зон руху, гострих країв, рухомих частин та гарячих поверхонь.

Не перегинайте та не перегинайте шланги, а також не використовуйте шланги для витягування пристрою.

Тримайте дітей та тварин подалі від робочої зони.

Дотримуйтесь усіх чинних правил безпеки.

Не перевищуйте максимальний робочий тиск або температуру деталі з нижче номінальне значення системи. Див. розділ «Технічні дані» у всіх посібниках з експлуатації обладнання.

Використовуйте рідини та розчинники, сумісні зі змоченою частиною системи. Див. розділ «Технічні дані» у всіх посібниках з обладнання. Прочитайте інструкції виробника рідин та розчинників. Для отримання додаткової інформації про матеріал запросіть паспорт безпеки матеріалу (MSDS) у дистриб'ютора або дилера.

Перевіряйте пристрій щодня. негайно ремонтуйте або замінійте зношені чи пошкоджені деталі лише оригінальними запасними частинами виробника.

Переконайтеся, що обладнання класифіковане та схвалене на відповідність стандартам середовища, де воно використовується.

Використовуйте обладнання лише за призначенням. Зверніться до свого дистриб'ютора для отримання додаткової інформації.

Тримайте шланги та кабелі подалі від зон руху, гострих країв, рухомих частин та гарячих поверхонь.

Не згинайте та не перегинайте шланги, а також не використовуйте шланг для витягування пристрою.

Прочитайте паспорт безпеки матеріалів (MSDS), щоб знати про конкретні небезпечні рідини, які ви використовуєте.

Зберігайте небезпечні рідини у дозволених контейнерах та утилізуйте їх відповідно до чинних інструкцій.

Тривалий контакт з обробленим продуктом може спричинити подразнення шкіри: завжди використовуйте захисні рукавички під час нанесення.

ТОКСИЧНА РІДИНА АБО ВИПАРИ НЕБЕЗПЕКА



Зберігайте небезпечні рідини у дозволених контейнерах та утилізуйте їх відповідно до чинних інструкцій.

Тривалий контакт з обробленим продуктом може спричинити подразнення шкіри: завжди використовуйте захисні рукавички під час нанесення.

7

ПРАВИЛА НАДАННЯ ПЕРШОЇ ДОПОМОГИ

Ураження електричним струмом

Від'єднайте пристрій від мережі або використовуйте сухий ізолятор як захист, переміщуючи уражену струмом людину подалі від будь-якого провідника. Не торкайтеся ураженої струмом людини голими руками, доки вона не відійде подалі від будь-якого провідника. негайно зверніться по допомогу до кваліфікованих та навчених людей.

КУРІННЯ ЗАБОРОНЕНО



Під час роботи насоса, особливо під час заправки, не паліть і не користуйтеся відкритим вогнем.

8

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Основне захисний обладнання
характеристики
Особисте захисний обладнання, яке має бути робота



Використовуйте захисне спорядження, яке:
- підходить для операцій, які необхідно виконати;
- стійкий до мийних засобів.



захисне взуття;
одяг, що облягає фігуру;



захисні рукавички;



захисні окуляри.

Інше обладнання



інструкція з експлуатації

Захисний рукавички



Тривалий контакт з обробленим продуктом може спричинити подразнення шкіри; завжди використовуйте захисні рукавички під час нанесення.

9 ТЕХНІЧНІ ДАНІ

	E80 M	E80 T	E120 M	E120 T	E120M
Напруга/Частота (В/Гц)	230/50	400/50	230/50	a 400/50	a 110/50
				б 460/60	б 120/60
Поглинання (А)	3,5	1,6	6	a 2	a 8
				б 2,2	б 8
Потужність (Вт)	500	550	750	a 750	a 830
				б 1000	б 1000
Об/хв	1400	1450	1450	a 1450	a 1450
				б 1750 рік	б 1750 рік
Номінальна витрата (л/хв)	80	80	110	a 110	a 80
				б 130	б 100
Максимальний тиск (бар)	2,4	2	2,8	2,8	a 2,5
					б 2,8
Тип послуги					
S1: безперервний;	C1	C1	C1	C1	C1
S3: періодичний переривчастий					
намет					
Захист двигуна	IP55	IP55	IP55	IP55	IP55

УВАГА



Умови експлуатації заявлених даних

Рідина: Дизельне паливо

Температура: 20°C

Умови всмоктування: Положення трубки та насоса відносно рівня рідини таке, що при номінальній витраті створюється тиск 0,3 бар.

За різних умов всмоктування можуть створюватися вищі значення тиску, що зменшує швидкість потоку порівняно з тими ж значеннями протитиску. Для досягнення найкращої продуктивності дуже важливо максимально зменшити втрати тиску всмоктування, дотримуючись цих інструкцій:

- Якомога більше скоротіть всмоктувальну трубку
- Уникайте непотрібних колін або дроселювання в трубах
- Тримайте всмоктувальний фільтр чистим
- Використовуйте трубку діаметром, що дорівнює або перевищує зазначений (див. розділ «Встановлення»)

10 УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

10.1 УМОВИ ДОВКІЛЛЯ

ТЕМПЕРА-
ТУРЕ
РОДИЧ
ВОЛОГІСТЬ
УВАГА

мін. -4 °F / макс. +140 °F

мін. -20 °C / макс. +60 °C

макс. 90%



Вказані температурні обмеження стосуються компонентів насоса та повинні дотримуватися, щоб уникнути можливого пошкодження або несправності.

10.2 ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ

ПРИМІТКА



Залежно від моделі, насос повинен живитися від однофазної лінії змінного струму, номінальні значення якої наведено в таблиці в розділі «ТЕХНІЧНІ ДАНІ».

Максимально допустимі відхилення від електричних параметрів: Напруга:

+/- 5% від номінального значення

Частота: +/- 2% від номінального значення

УВАГА



Потужність від ліній зі значеннями поза зазначеними межами може пошкодити електричні компоненти.

10.3 РОБОЧИЙ ЦИКЛ

ПРИМІТКА



Електричні насоси E80 та E120 призначені для безперервної роботи в умовах максимального протитиску.

УВАГА



Робота в режимі байпасу дозволена лише протягом коротких періодів часу (максимум 2-3 хвилини). Якщо певна установка несе ризик роботи в режимі байпасу протягом тривалого часу, необхідно, щоб байпасний потік не рециркулював всередині насоса, а повертався у всмоктувальний резервуар.

10.4 ДОЗВОЛЕНІ ТА ЗАБОРОНЕНІ РІДИНИ

РІДИНИ
ДОЗВОЛЕНО

- ДИЗЕЛЬНЕ ПАЛИВО з в'язкістю від 2 до 5,35 сСт (за температури 37,8°C), мінімальна температура спалаху (PM): 55°C, згідно з UNI EN 590
- Парафіновий NVO/XTL: EN 15940
- ТІЛЬКИ ДЛЯ ВЕРСІЙ З БІОДИЗЕЛЕМ F00326VXX (B100):
- БІОДИЗЕЛЬ B100 (FAME) згідно з UNI EN 14214
- БІОДИЗЕЛЬ B20/B30 згідно з EN 16709

РІДИНИ НЕ
ДОЗВОЛЕНО

- БЕНЗИН
- ЗАЙМИСТІ РІДИНИ з температурою PM < 55°C
- РІДИНИ З В'ЯЗКІСТЮ > 20 сСт
- ВОДА
- ХАРЧОВІ РІДИНИ
- ЇДКІ ХІМІЧНІ РЕЧОВИНИ

ПОВ'ЯЗАНІ
НЕБЕЗПЕКИ

- РОЗЧИННИКИ

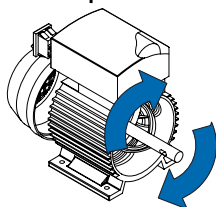
- ПОЖЕЖА - ВИБУХ
- ПОЖЕЖА - ВИБУХ
- ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ ДВИГУНА
- ОКИСЛЕННЯ НАСОСА
- ЗАБРУДНЕННЯ ЙОГО
- КОРОЗІЯ НАСОСА
- ТРАВМИ ОСІБ
- ПОЖЕЖА - ВИБУХ
- ПОШКОДЖЕННЯ ПРОКЛАДОК

11 ВСТАНОВЛЕННЯ

УВАГА



ПОПЕРЕДНІЙ ІНСПЕКЦІЯ



Насос ніколи не можна експлуатувати до підключення нагнітальної та всмоктувальної ліній.

- Перевірте наявність усіх компонентів. Запитайте у виробника про відсутні деталі.
- Переконайтеся, що насос не зазнав жодних пошкоджень під час транспортування або зберігання.
- Ретельно очистіть впускні та випускні отвори, видаливши пил або інші пакувальні матеріали, які можуть бути присутніми.
- Перевірте, чи електричні дані відповідають даним, зазначеним на табличці з технічними даними.
- Завжди встановлюйте в освітленому місці.
- Переконайтеся, що вал двигуна обертається вільно.

11.1 РОЗТАШУВАННЯ, КОНФІГУРАЦІЇ ТА АКСЕСУАРИ

ПРИМІТКА



У разі встановлення на відкритому повітрі, захистіть насос, встановивши **захисний дах**.

Насос можна встановити в будь-якому положенні (вісь насоса вертикальна або горизонтальна)

УВАГА



Насос необхідно надійно закріпити за допомогою отворів на ліжку двигуна та **пристроїв для гасіння вібрацій**.

ДВИГУНИ НЕ ВИБУХОЗАХИСТУ. Не встановлюйте їх у місцях, де можуть бути присутні легкозаймисті пари.

ПРИМІТКА



Широкий асортимент аксесуарів для насоса робить його придатним для багатьох різних застосувань, установок та застосувань. Опорну основу можна розташувати по-різному.

Насоси постачаються без лінійних аксесуарів. Нижче наведено список найпоширеніших лінійних аксесуарів, використання яких сумісне з належним функціонуванням насосів.

ДОСТАВКА

ВСАСУВАННЯ

- | | |
|--|---------------------------|
| - Автоматичний дозування - ножний клапан з фільтром | |
| сопло | - Жорсткі та гнучкі труби |
| - Керівництво дозування - фільтр всмоктування насоса | |
| сопло | |
| - Гнучка трубка Meter | |

УВАГА



Монтажник несе відповідальність за надання необхідних лінійних аксесуарів для забезпечення правильної та безпечної роботи насоса. Аксесуари, які не підходять для використання з вищезазначеним матеріалом, можуть пошкодити насос та/або спричинити травмування людей, а також спричинити забруднення.

УВАГА



Щоб максимізувати продуктивність і запобігти пошкодженням, які можуть вплинути на роботу насоса, завжди вимагайте оригінальні аксесуари.

11.2 ПРИМІТКИ ЩОДО ВСМОКУВАЛЬНОЇ ТА НАГІДНОЇ ЛІНІЙ

ДОСТАВКА

Передмова Вибір моделі насоса повинен здійснюватися з урахуванням характеристик системи.

ВПЛИВ НА швидкість потоку

Довжина та діаметр труби, швидкість потоку рідини, що видається, встановлені аксесуари можуть створювати протитиск, що перевищує допустимий. У цьому випадку механічне керування насосом (байпас) спрацює, зменшуючи швидкість потоку.

ЯК ЗРОБИТИ

ЗМЕНШИТИ

ВПЛИВ НА

швидкість потоку

Щоб уникнути цих проблем, опір потоку в системі необхідно зменшити, використовуючи коротші та/або більші труби, а також лінійні аксесуари з низьким опором (наприклад, автоматичні сопла для вищих швидкостей потоку).

ВСАСУВАННЯ

Передмова Насоси самовсмоктувальні та характеризуються хорошою всмоктувальною здатністю. Під час запуску, коли всмоктувальна труба порожня, а насос змочений рідиною, електричний насосний агрегат здатний всмоктувати рідину з максимальним перепадом висоти 2 метри.

ПРИМІТКА



Важливо зазначити, що час заповнення може сягати однієї хвилини, а наявність автоматичного розпилювача на напірній лінії перешкоджає видаленню повітря з установки, а отже, перешкоджає належному заповненню. З цієї причини завжди рекомендується заповнювати насос без автоматичного розпилювача, перевіряючи належне змочування насоса.

УВАГА



Рекомендується встановити зворотний клапан, щоб запобігти спорожненню всмоктувальної трубки та підтримувати насос у вологому стані. Таким чином, насос завжди запускатиметься негайно.

КАВІТАЦІЯ

Коли система працює, насос може працювати з тиском на вході до 0,5 бар, після якого може початися явище кавітації, що призводить до втрати швидкості потоку, збільшення шуму системи та пошкодження насоса.

ЯК ЗРОБИТИ

ЗАПОБІГТИ

КАВІТАЦІЯ

Важливо забезпечити низький вакуум біля всмоктувального отвору за допомогою:

- короткі труби більшого або ідентичного діаметра, ніж рекомендований
- максимально зменшити вигини
- використовувати великопрофільні всмоктувальні фільтри
- використовуйте ножні клапани з мінімально можливим опором
- слідкуйте за чистотою всмоктувальних фільтрів, оскільки, коли вони засмічуються, вони збільшують опір системи.

УВАГА



Різниця у висоті між насосом та рівнем рідини повинна бути якомога меншою та, у будь-якому разі, в межах 2 метрів, передбачених для фази занурення. Якщо ця висота перевищена, завжди необхідно встановити зворотний клапан, щоб забезпечити заповнення всмоктувальної труби та забезпечити трубу більшого діаметра. Рекомендується не встановлювати насос на різниці у висоті більше 3 метрів.

УВАГА



У випадку, якщо всмоктувальний бак розташований вище за насос, рекомендується встановити антисифонний клапан, щоб запобігти випадковим витокам дизельного палива. Розміри установки слід враховувати для контролю зворотного тиску, спричиненого гідравлічним ударом.

12 ЗВ'ЯЗКИ

12.1 ЕЛЕКТРИЧНІ ПІДКЛЮЧЕННЯ

УВАГА


МОНТАЖНИК НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ВИКОНАННЯ ЕЛЕКТРИЧНИХ ПІДКЛЮЧЕНЬ ВІДПОВІДНО ДО ВІДПОВІДНИХ СТАНДАРТІВ.

УВАГА


Дотримуйтеся наступних (не вичерпних) інструкцій, щоб забезпечити належне електричне підключення:

УВАГА


- Під час встановлення та технічного обслуговування переконайтеся, що живлення електричних ліній вимкнено.
- Використовуйте кабелі з мінімальними перерізами, номінальною напругою та типом монтажу, що відповідають характеристикам, зазначеним у розділі «ТЕХНІЧНІ ДАНІ», та умовам монтажу.
- Завжди переконайтеся, що кришка клемної коробки закрита перед увімкненням живлення, попередньо перевіривши цілісність ущільнювальних прокладок, які забезпечують ступінь захисту IP55.
- Усі двигуни оснащені заземлювальною клемою, яка підключається до заземлювальної лінії електричної системи.

УВАГА


- Перевірте, чи розташовані контакти клемної колодки відповідно до наданої схеми для доступної напруги живлення.
- Перевірте правильність напрямку обертання двигуна (див. розділ «Габаритні розміри»), і якщо він невірний, поміняйте місцями підключення двох кабелів у вилці живлення або на клемній колодці.
- Насоси постачаються без електричного запобіжного обладнання, такого як запобіжники, захисні пристрої двигуна, системи запобігання випадковому перезавпуску після збоїв живлення тощо. Необхідно встановити електричний щит перед лінією живлення насоса, оснащений відповідним автоматичним вимикачем захисного відключення. Монтажник несе відповідальність за виконання електричних підключень відповідно до чинних норм.

ПРИМІТКА

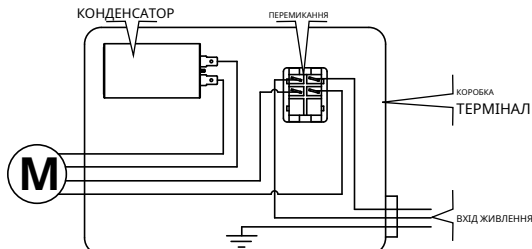

Характеристики конденсатора вказані на ідентифікаційній табличці для кожної моделі насоса. Вимикач має єдину функцію запуску/зупинки насоса і жодним чином не може замінити головний автоматичний вимикач, передбачений чинними нормами.

УВАГА


Перевірте, чи розташовані контакти клемної колодки відповідно до наданої схеми для доступної напруги живлення.

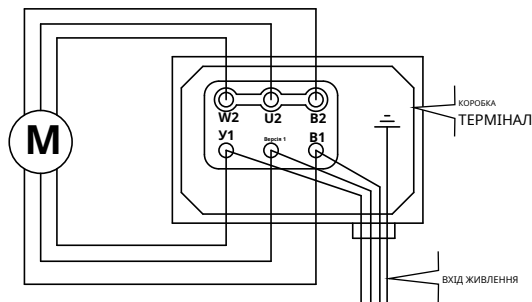
**однофазний
ФАЗА МО-
ТОР**

Однофазні двигуни постачаються з попередньо встановленим 2-метровим кабелем з електричною вилкою. Щоб замінити кабель, відкрийте кришку клемної колодки та підключіть лінію згідно з наступною схемою.
Однофазні двигуни постачаються з двополюсним вимикачем і конденсатором, підключеними та встановленими всередині клемної коробки (див. схему).



**ТРИФАЗНИЙ
ДВИГУНИ**

Трифазні двигуни постачаються з клемною коробкою та клемною колодкою. Щоб підключити електродвигун до мережі електроживлення, відкрийте кришку клемної колодки та підключіть кабелі згідно зі схемою.



EN

12.2 З'ЄДНАННЯ ТРУБ**Передмова**

- Перед виконанням будь-яких підключень зверніть увагу на візуальні показники, наприклад, стрілку на головці насоса, щоб визначити всмоктувальний та нагнітальний отвори.

УВАГА

Неправильне підключення може призвести до серйозного пошкодження насоса.

**ПОПЕРЕДНІЙ
ІНСПЕКЦІЯ**

- Переконайтеся, що машина не зазнала жодних пошкоджень під час транспортування або зберігання.
- Очистіть вхідний та вихідний отвори, видаливши пилю або залишки пакувального матеріалу.
- Переконайтеся, що вал двигуна обертається вільно.

Перевірте, чи електричні характеристики відповідають тим, що вказані на ідентифікаційній таблиці.

З'єднання-Перед підключенням переконайтеся, що трубка та всмоктувальний резервуар не містять бруду та залишки різьби, які можуть пошкодити насос та його аксесуари.

- Перед підключенням напірної труби частково заповніть корпус насоса дизельним паливом для полегшення закачування.

- Не використовуйте конічні різьбові з'єднання, які можуть пошкодити різьбові отвори насоса при надмірному затягуванні.

**ВСАСУВАННЯ
ТРУБИ**

- Мінімальний рекомендований номінальний

діаметр: 1" 1/4 - E80

1" 1/2" - E120

- Номінальний рекомендований тиск:

10 бар

- Використовуйте трубки, придатні для роботи під тиском всмоктування.

- Використовуйте трубки, здатні витримувати протитиск 0,8 бар

- Мінімальний рекомендований номінальний діаметр: 1 дюйм

- Номінальний рекомендований тиск: 10 бар

**ДОСТАВКА
ТРУБИ
УВАГА**

Монтажник несе відповідальність за використання труб з відповідними характеристиками.

Використання трубок, непридатних для дизельного палива, може пошкодити насос, травмувати людей та спричинити забруднення. Послаблення з'єднань (різьбових з'єднань, фланців, ущільнень) може спричинити серйозні екологічні проблеми та проблеми з безпекою.

Перевіряйте всі з'єднання після початкового встановлення та щодня після цього. За потреби підтягуйте з'єднання.

Гвинт M8, момент затягування 25 Nm

ПРИМІТКА



13 ПЕРШИЙ ЗАПУСК

Передмова

- Переконайтеся, що кількість рідини у всмоктувальному резервуарі більша за кількість, яку ви хочете перекачати.
- Переконайтеся, що залишкова місткість резервуара для перекачування більша за кількість, яку ви хочете перекачати.
- Переконайтеся, що трубопроводи та допоміжні пристрої знаходяться у належному стані.
- Завжди встановлюйте всмоктувальний фільтр для захисту насоса.

УВАГА



Не запускайте насос насухо більше 20 хвилин. Це може призвести до серйозного пошкодження його компонентів.

ПРИМІТКА



Витік рідини може пошкодити предмети та травмувати людей.

- Ніколи не запускайте та не зупиняйте насос, підключаючи або відключаючи живлення
- Однофазні двигуни оснащені автоматичним тепловим захистом.

УВАГА



Екстремальні умови експлуатації можуть підвищити температуру двигуна та, як наслідок, призвести до його зупинки тепловим захисним вимикачем. Вимкніть насос і зачекайте, поки він охолоне, перш ніж продовжувати використання. Тепловий захист автоматично вимикається, коли двигун достатньо охолоне.

УВАГА



Під час фази занурення насос повинен випустити все повітря, яке спочатку було присутнє, з напірної лінії. Тому необхідно тримати вихідний отвір відкритим, щоб забезпечити відкачування повітря.

УВАГА



Якщо на кінці напірної лінії встановлено автоматичний розпилювач, відкачування повітря буде ускладнене через автоматичний зупинний пристрій, який утримує клапан закритим. Рекомендується що автоматичну форсунку потрібно тимчасово зняти під час першого запуску.

ЯКЩО НАСОС НЕ ПРАЙМ

- Залежно від характеристик системи, фаза занурення може тривати від кількох секунд до кількох хвилин. Якщо ця фаза триває довго, зупиніть насос і перевірте:
- що насос не працює повністю всуху (заповнити рідиною з напірної лінії);
 - що всмоктувальна труба гарантує захист від проникнення повітря;
 - що всмоктувальний фільтр не засмічений;
 - висота всмоктування не перевищує 2 м.
 - що все повітря випущено з напірної труби.

НА КІНЕЦІ ІНІЦІЙНОЇ ТІАЛ СТАРТАП

Після завершення заповнення перевірте, чи насос працює в межах очікуваного діапазону, зокрема:

- що за умов максимального протитиску споживана потужність двигуна залишається в межах значень, зазначених на ідентифікаційній табличці;
- тиск всмоктування не перевищує 0,5 бар;
- що зворотний тиск нагнітання не перевищує максимальний зворотний тиск для насоса.

4

ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ

ВИКОРИСТАННЯ ПРОЦЕДУРИ
ТРИВАЛІСТЬ

- 1 Якщо використовується гнучка трубка, приєднайте її кінці до резервуарів. За відсутності відповідного отвору міцно візьміться за напірну трубку перед початком розливу.
- 2 Перед запуском насоса переконайтеся, що напірний клапан (розпилювач або лінійний клапан) закритий.
- 3 Увімкніть перемикач у положення ON. Байпасний клапан дозволяє працювати із закритою подачею лише на короткі періоди.
- 4 Відкрийте напірний клапан, міцно тримаючись за кінець трубки.
- 5 Закрийте клапан подачі, щоб зупинити подачу.
- 6 Після завершення розливу вимкніть насос.

УВАГА



Щоб уникнути пошкодження насоса, після використання переконайтеся, що він вимкнений.
У разі перебоїв у подачі електроенергії негайно вимкніть насос.

ВІДСУТНІСТЬ
ЕЛЕКТРИЧНИЙ
ПОТУЖНІСТЬ

Робота із закритим нагнітальним клапаном дозволена лише протягом коротких періодів (максимум 2-3 хвилини). Після використання переконайтеся, що насос вимкнено.
Відсутність електроенергії з подальшою випадковою зупинкою насоса може бути спричинена:
- Спрацював запобіжний пристрій
- Падіння напруги в мережі. У будь-якому випадку діяти наступним чином:
1 Закрийте нагнітальний клапан
2 Прикріпіть кінець подачі до передбаченого отвору на баку
3 Поверніть перемикач УВІМК./ВИМК. у положення ВИМК.
Відновіть роботу, як описано в розділі ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ, після визначення причини зупинки.

15

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Інструкції з техніки безпеки
обслуговування. ції

Насоси E80 та E120 розроблені та виготовлені таким чином, щоб вимагати мінімального технічного обслуговування. Перед проведенням будь-яких робіт з технічного обслуговування від'єднайте систему розливу від будь-яких джерел електричного та гідравлічного живлення. Під час технічного обслуговування використання засобів індивідуального захисту (ЗІЗ) є обов'язковим.
У будь-якому випадку завжди пам'ятайте про наступні основні рекомендації для належного функціонування насоса

Авторизований
технічне обслуговування

Усе технічне обслуговування має виконуватися кваліфікованим персоналом. Несанкціоноване втручання може призвести до погіршення продуктивності, створення небезпеки для людей та/або майна, а також може призвести до анулювання гарантії.

персонал
РАЗ А
ТИЖЕНЬ:
РАЗ А
МІСЯЦЬ:

- Перевірте, чи не ослаблені з'єднання труб, щоб запобігти витокам;
- Перевіряйте та підтримуйте чистоту фільтра, встановленого на всмоктувальній лінії.
- Перевірте корпус насоса та підтримуйте його в чистоті та без будь-яких забруднень;
- Перевіряйте та підтримуйте чистоту фільтра насоса та будь-яких інших встановлених фільтрів.
- Перевірте, чи кабелі електроживлення знаходяться у належному стані.

16

РІВЕНЬ ШУМУ

За нормальних умов експлуатації рівень шуму всіх моделей не перевищує 80 дБ(А) на відстані 1 метра від електронасоса.

EN

17 років

ПРОБЛЕМИ ТА ЇХ ВИРІШЕННЯ

У разі виникнення будь-яких проблем зверніться до найближчого до вас авторизованого дилера.

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	ВИПРАВЛЮВАЛЬНІ ДІЇ
ДВИГУН Є НЕ ПОВЕРТАЄТЬСЯ	Відсутність електроенергії	Перевірте електричні з'єднання та системи безпеки.
	Ротор заклинив	Перевірте наявність можливих пошкоджень або перешкод для обертових компонентів.
	Спрацював термічний вимикач захисту двигуна. Зачекайте, поки двигун охолоне, переконайтеся, що він спрацював.	Перезавантажує та досліджує причину перегріву
	Проблеми з двигуном	Зверніться до відділу обслуговування
МОТОР повільно поверотиться КОЛИ ПОЧИНАЄТЬСЯ	Низька напруга в лінії електропередач	Поверніть напругу в очікувані межі
НИЗЬКИЙ АБО НІ ШВИДКІСТЬ ПОТОКУ	Низький рівень у всмоктувальному резервуарі	Заправте бак
	Заблокований ножний клапан	Очистіть та/або замініть клапан
	Фільтр засмічений	Очистіть фільтр
	Надмірний тиск всмоктування	Опустіть насос відносно рівня резервуара або збільште поперечний переріз труби
	Висока втрата напору в контурі (робочий). Використовуйте коротші трубки або трубки більшого діаметра з відкритим байпасом).	
	Байпасний клапан заблоковано	Розберіть клапан, почистіть та/або замініть його
	Попадання повітря в насос або всмоктувальний отвір. Перевірте ущільнення з'єднувальних трубок.	
	Звуження всмоктувальної трубки	Використовуйте трубки, придатні для роботи під тиском всмоктування
	Низька швидкість обертання	Перевірте напругу на насосі. Відрегулюйте напругу та/або використовуйте кабелі більшого поперечного перерізу.
	Всмоктувальна трубка спирається на дно резервуара. Підніміть трубку.	
ЗБІЛЬШЕНИЙ НАКАЧ ШУМ	Виникнення кавітації	Зменште тиск всмоктування
	Неправильне функціонування байпасу	Подайте рідину, доки повітря не буде видалено з контуру
	Повітря, присутнє в дизельному пальному	Перевірте всмоктувальні з'єднання
ВИТОК З КОРПУС НАСОСА	Пошкоджена плomba	Перевірте та замініть механічне ущільнення
	Заблоковано всмоктувальний контур	Усуньте засмічення з всмоктувального контуру
НАСОС РОБИТЬ НЕ ЗАПРАВЛЯЄТЕ РІДИНА	Несправність дільного клапана, встановленого на всмоктувальній лінії. Замініть контур дільного клапана.	
	Всмоктувальні камери сухі	Додайте рідину з боку нагнітання насоса
	Камери насоса брудні або заблоковані	Усуньте засмічення з всмоктувального та нагнітального клапанів

18 років

ЗНЕСЕННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЯ

Передмова

Якщо систему потрібно утилізувати, частини, з яких вона складається, необхідно доставити компаніям, що спеціалізуються на переробці та утилізації промислових відходів, а саме:

Утилізація

товариш по пакуванню-

ріали

Металеві деталі

Утилізація

Утилізація

електричних та

електронний

компоненти

Інформація
щодо

навколишнє середовище

для клієнтів

проживаючи в межах

європейський

Союз

Різне

утилізація деталей

Металеві деталі, як з фарбою, так і з нержавіючої сталі, можна здати до пунктів збору металобрухту.

Їх утилізацію повинні здійснювати компанії, що спеціалізуються на утилізації електронних компонентів, відповідно до вказівок директиви 2012/19/ЄС (див. текст директиви нижче).

Європейська директива 2012/19/ЄС вимагає, щоб усе обладнання, позначене цим символом на виробі та/або упаковці, не утилізувалося разом із нероздільними міськими відходами. Цей символ вказує на те, що цей виріб не можна утилізувати разом зі звичайними побутовими відходами. Власник несе відповідальність за утилізацію цих виробів, а також іншого електричного або електронного обладнання через спеціальні пункти збору відходів, зазначені урядом або місцевими органами влади.

Утилізація обладнання RAEE як побутових відходів суворо заборонена. Такі відходи необхідно утилізувати окремо.

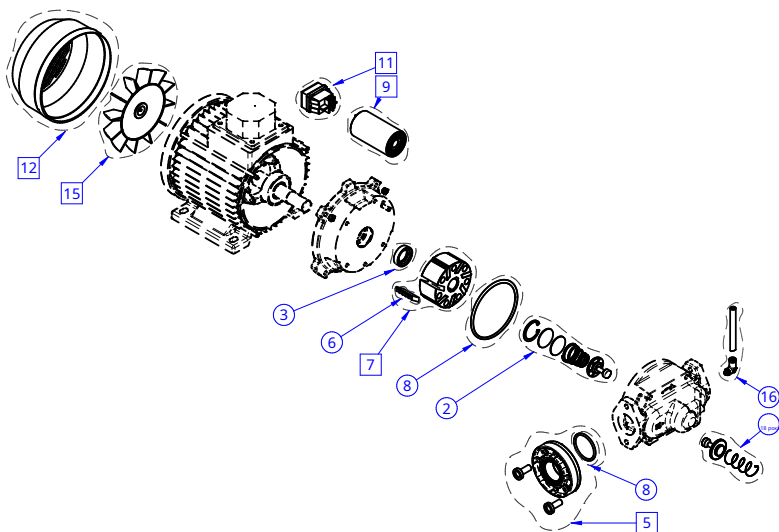
Будь-які небезпечні речовини в електричних та електронних приладах та/або неправильне використання таких приладів можуть мати потенційно серйозні наслідки для навколишнього середовища та здоров'я людини.

У разі незаконного видалення зазначених відходів будуть застосовані штрафи згідно з чинним законодавством.

Інші компоненти, такі як труби, гумові прокладки, пластикові деталі та дроти, повинні утилізуватися компаніями, що спеціалізуються на утилізації промислових відходів.

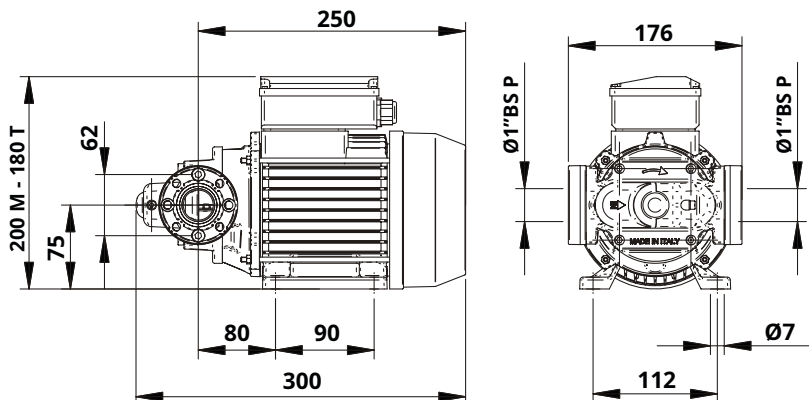
19 років

РОЗБІРНЕНІ ВИГЛЯДИ



20 ЗАГАЛЬНІ РОЗМІРИ

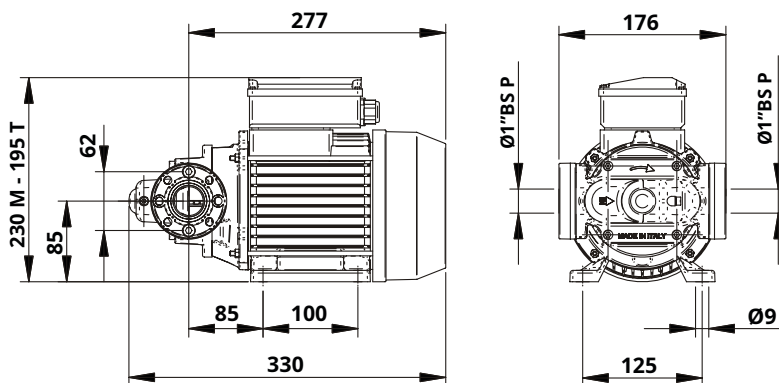
E80 M



НАПРЯМОК ОБЕРТАННЯ



E120 M



НАПРЯМОК ОБЕРТАННЯ





IT Завантажте посібник на своїй мові!
EN Завантажте посібник вашою мовою!
KC Stáhnout příručku ve vašem jazyku!
DA Download manualen på dit sprog!
Нідемчиска Laden Sie das Handbuch in Ihrer Sprache herunter!
ES ¡Descarga el manual en tu idioma!
ФІ Lataa käsikirja omalla kielelläsi!
ФР Téléchargez le manuel dans votre langue!
Нідерландська Download de handleiding in uw taal!
PL Pobierz instrukcję w swoim języku!
Українська Завантажте або посібник на своїй мові!
РУ Завантажте посібник на вашій мові



[https://www.piusi.com/
підтримка/пошук-інструкцій](https://www.piusi.com/підтримка/пошук-інструкцій)

piusi.com
PIUSI SpA • Suzzara MN Italy